

Br. dok. 1S-22-O-10-3/1-2

GODIŠNJE IZVJEŠĆE
o radu i aktivnostima Savske komisije za razdoblje
od 1. travnja 2009. – 31. ožujka 2010. godine

travanj 2010.

SADRŽAJ

I Uvod.....	5
II Aktivnosti Savske komisije	6
1. Integralno upravljanje vodama.....	9
1.1. Upravljanje riječnim slivom.....	9
1.2. Sprječavanje i kontrola nesreća.....	10
1.3. Upravljanje poplavama	11
1.4. Projekti i studije	12
2. Plovidba.....	16
2.1. Sigurnost plovidbe.....	16
2.2. Tehnički standardi	17
2.3. Sprječavanje onečišćenja voda uslijed plovidbe	17
2.4. Struktura plovnog puta	17
2.5. Projekti i studije	18
3. Međusektorska pitanja.....	21
3.1. Upravljanje informacijama.....	21
3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja.....	21
4. Suradnja i sudjelovanje javnosti.....	22
4.1. Suradnja s međunarodnim organizacijama i ostalim relevantnim institucijama..	22
4.2. Suradnja s nacionalnim institucijama.....	23
4.3. Sudjelovanje javnosti i uključivanje interesnih skupina	24
5. Pravna pitanja	27
5.1. Protokoli uz Okvirni sporazum	27
5.2. Administrativno upravljanje i pravna podrška	28
6. Financijska pitanja.....	30
6.1. Proračun	30
6.2. Projekti i studije financirani u okviru posebnih fondova	31
6.3. Ostale aktivnosti.....	31
Dodatak I – Popis članova i zamjenika članova Savske komisije	
Dodatak II – Popis stručnih skupina Savske komisije	
Dodatak III – Sjednice Savske komisije	
Dodatak IV – Lista kratica	

I Uvod

Opći zadaci i nadležnosti Međunarodne komisije za sliv rijeke Save (Savske komisije) utvrđeni su *Okvirnim sporazumom o slivu rijeke Save (Okvirni sporazum)* i, detaljnije, Dodatkom I. Okvirnog sporazuma – *Statutom Međunarodne komisije za sliv rijeke Save*. Obveza Savske komisije da podnosi godišnje izvješće o svom radu i aktivnostima strankama Okvirnog sporazuma proizilazi iz članka 10. Dodatka I. *Okvirnog sporazuma*.

Na temelju toga, izrađeno je godišnje *Izvješće o radu i aktivnostima Savske komisije za 2009. godinu*. Izvješće obuhvaća financijsku 2009. godinu Savske komisije, odnosno razdoblje od 1. travnja 2009. do 31. ožujka 2010. godine. Svi programi rada i planovi rada koji se navode u okviru godišnjeg Izvješća također se odnose na navedenu financijsku godinu.

Tijekom izvještajnog razdoblja došlo je do daljnjeg intenziviranja aktivnosti Savske komisije, čime je postignut napredak u postizanju osnovnih ciljeva Okvirnog sporazuma, koji se odnose na:

- uspostavljanje međunarodnog režima plovidbe na rijeci Savi i njenim plovnim pritokama,
- uspostavljanje održivog upravljanja vodama u slivu rijeke Save, i
- sprječavanje/ograničavanje štetnih utjecaja poplava, suša, leda i nesreća, te smanjenje/uklanjanje njihovih negativnih posljedica.

Spomenuti napredak detaljnije se opisuje u poglavljima Izvješća koja slijede.

II Aktivnosti Savske komisije

Savska komisija je tijekom izvještajnog razdoblja organizirala drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma, te održala tri sjednice – 12. izvanrednu sjednicu, 13. izvanrednu sjednicu i 19. sjednicu.

Drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma

Drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma (održan u Beogradu, 1. lipnja 2009. godine) okupio je visoke dužnosnike četiri zemlje, kao i predstavnike relevantnih međunarodnih institucija i organizacija.



Slika 1. Drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma (Beograd, 1. lipnja 2009.)

Sljedeći dokumenti, koje je pripremila Savska komisija, donijeti su na drugom sastanku stranaka Okvirnog sporazuma:

- *Izvešće o provedbi Okvirnog sporazuma i radu Savske komisije za razdoblje 1. travnja 2007. – 31. ožujka 2009.*, u kojem je prikazan napredak koji su Savska komisija i stranke Okvirnog sporazuma postigle u njegovoj provedbi, te informacije koje su dobijene *prvim nacionalnim izvješćima o provedbi Okvirnog sporazuma*, i
- *Deklaracija*, kojom se utvrđuju smjernice za daljnju provedbu Okvirnog sporazuma i aktualiziraju brojne konkretne aktivnosti u cilju učinkovite provedbe Sporazuma.

Osim toga, na sastanku je potpisan *Protokol o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum*.

Velika zastupljenost međunarodnih institucija i organizacija, kao što su Europska komisija (EC), Gospodarska komisija za Europu Ujedinjenih naroda (UNECE), Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR), Dunavska komisija (DC), Organizacija za sigurnost i

suradnju u Europi (OSCE) i Regionalno vijeće za suradnju (RCC), kao i njihove jasne poruke iskazane na sastanku, dokazale su da je 2009. bila godina uspješne suradnje Savske komisije s navedenim institucijama i organizacijama, u kojoj je ojačana uloga Savske komisije u međunarodnoj zajednici.

Sjednice Savske komisije

Rad Savske komisije u okviru tri sjednice uključivao je razmatranje pitanja koja se tiču svih područja rada predviđenih Okvirnim sporazumom, te donošenje zaključaka i odluka glede sljedećih aktivnosti Savske komisije:

- Daljnju razradu strateških planova za sliv rijeke Save, kao što su *Plan upravljanja slivom rijeke Save (Sava RBM Plan)* i *Plan upravljanja rizikom od poplava za sliv rijeke Save*, te integralnih sustava za sliv, odnosno Sava GIS-a te sustava za nadzor, prognozu i rano upozoravanje na nesreće i poplave;
- Nastavak aktivnosti na obnovi i razvoju plovidbe na plovnom putu rijeke Save, praćenih pripremom dokumenata koja se odnose na sigurnost i tehnička pitanja plovidbe;
- Pripremu projekata i iznalaženje izvora financiranja;
- Daljnju izradu protokola uz Okvirni sporazum;
- Financijsko upravljanje i administraciju, te izradu internih propisa Savske komisije;
- Suradnju i sudjelovanje javnosti, uključujući organizaciju Dana rijeke Save za 2009. godinu i pripremu Plana aktivnosti za Dan rijeke Save za 2010. godinu, objavljivanje službenog biltena Savske komisije (*Sava NewsFlash*) i dvije stručne publikacije, *Izvešće o Analizi sliva rijeke Save* i *Obnova i razvoj plovidbe u slivu rijeke Save*, te trajno ažuriranje Internet stranice i izrada promotivnih materijala Savske komisije.



Slika 2. 19. sjednica Savske komisije (Zagreb, 26.-27. siječnja 2010.)

Imajući u vidu smjernice utvrđene *Deklaracijom s drugog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma*, Savska komisija je dogovorila daljnje aktivnosti u provedbi Okvirnog sporazuma i započela pripremu strateškog sastanka s visokim dužnosnicima stranaka Okvirnog sporazuma na temu poticanja provedbe Okvirnog sporazuma u područjima upravljanja vodama i okoliša.

Značajan trud uložen je u daljnju razradu i/ili završetak protokola uz Okvirni sporazum. *Protokol o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum* je potpisan na drugom sastanku stranaka Okvirnog sporazuma. Stranke Okvirnog sporazuma uskladile su

i parafirale tekst *Protokola o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum* čije potpisivanje se planira u okviru proslave Dana rijeke Save za 2010. godinu. *Nacrt Protokola o izvanrednim situacijama uz Okvirni sporazum* trenutno je postupcima koji, prema nacionalnim zakonodavstvima, prethode konačnom usuglašavanju teksta, dok je *Nacrt Protokola o upravljanju nanosom uz Okvirni sporazum* završen na razini Savske komisije i upućen strankama Okvirnog sporazuma radi provedbe nacionalnih postupaka.

Posebna pažnja posvećena je provedbi *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*, koji zajednički koordiniraju ICPDR, DC i Savska komisija u suradnji sa EC. Ovogodišnjem sastanku na temu provedbe *Zajedničke izjave* domaćin je bila Savska komisija.

Tijekom izvještajnog razdoblja, *Ad-hoc* Stručna skupina za hidrološka pitanja u plovidbi je završila s radom i predala preostale zadatke na daljnji rad *Ad-hoc* stručnoj skupini za hidrološka i meteorološka pitanja, a uspostavljena je i *Ad-hoc* Stručna skupina za RIS. Popis aktivnih stručnih skupina Savske komisije prikazan je u Dodatku II. ovog Izvješća.

Detaljan pregled aktivnosti Savske komisije prikazan je u sljedećim poglavljima, a kratak pregled sjednica Savske komisije prikazan je u Dodatku III. ovog Izvješća. Lista kratica je prikazana u Dodatku IV.

1. Integralno upravljanje vodama

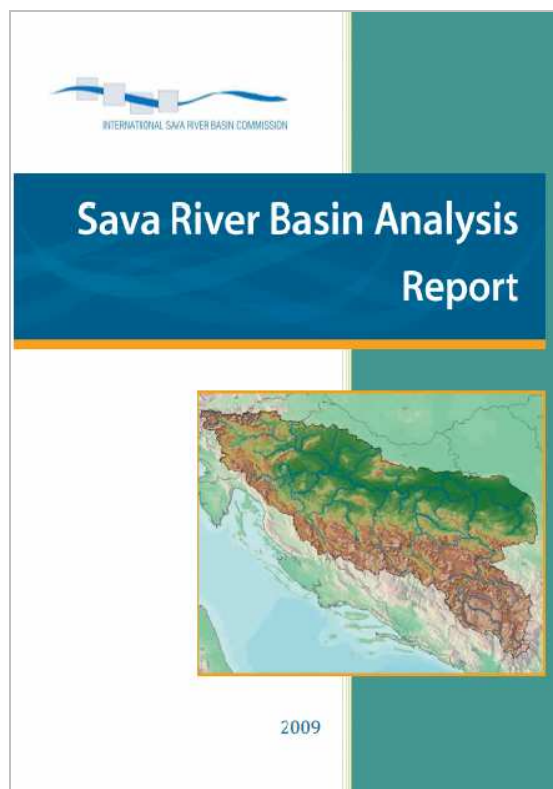
Aktivnosti u ovom području su, tijekom izvještajnog razdoblja, bile usmjerene na izradu strateških planova (*Sava RBM Plan* i *Plan upravljanja rizikom od poplava*), te integralnih sustava (GIS i sustav za nadzor, prognozu i rano upozoravanje na nesreće i poplave) za sliv rijeke Save.

1.1. Upravljanje riječnim slivom

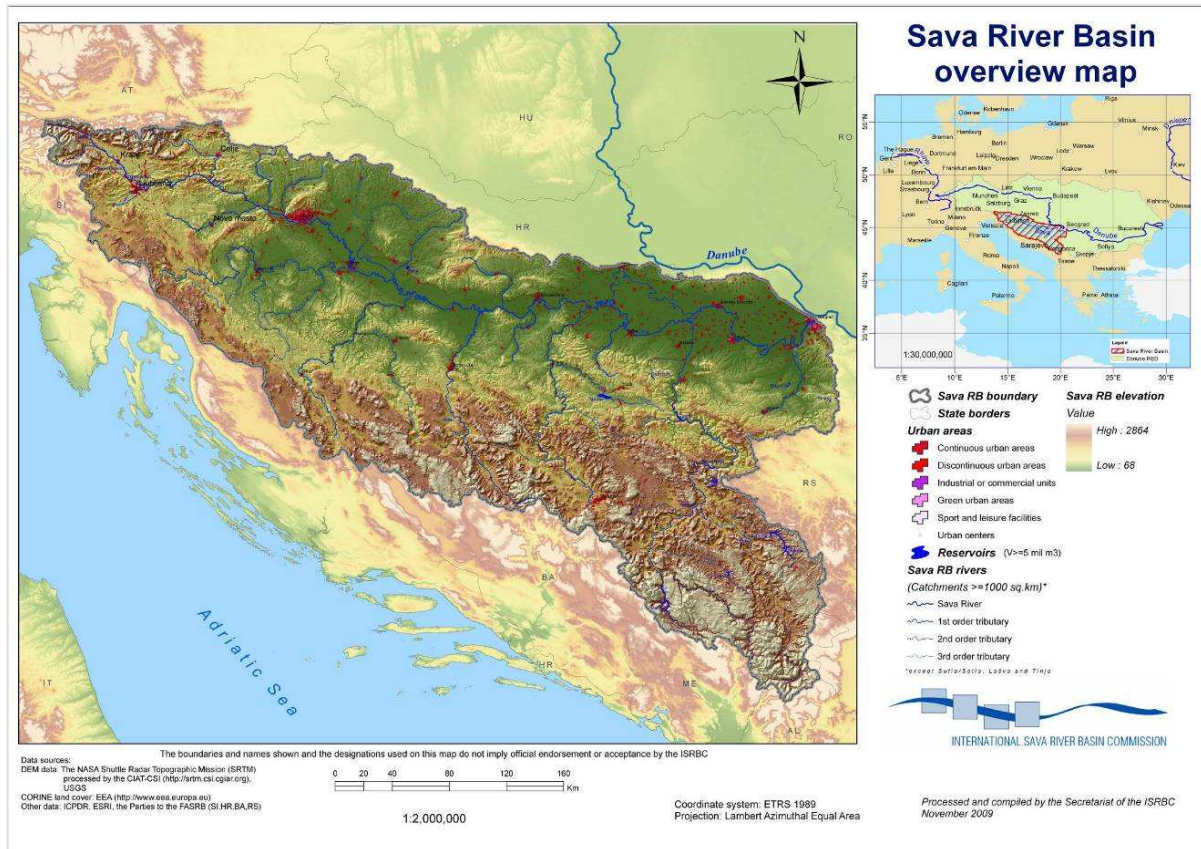
Izrada *Sava RBM Plana*, u skladu s *Okvirnom direktivom o vodama Europske unije (EU WFD)* i uz koordinaciju Savske komisije, svakako predstavlja ključnu aktivnost u ovom području. Značajan trud je uloženi u završetak *Izvešća o Analizi sliva rijeke Save*, što je također prepoznato na drugom sastanku stranaka Okvirnog sporazuma.

Izvešće o Analizi sliva rijeke Save sadrži karakterizaciju i procjenu vodnih resursa u slivu rijeke Save u skladu s člankom 5. *EU WFD*. Osim toga, *Izvešće* se bavi pitanjem količine voda i integracijskih pitanja kroz dodatno razmatranje bitnih pitanja kao što su upravljanje poplavama i razvoj plovidbe u slivu, te pruža velik broj GIS mapa temeljenih na podacima stranaka Okvirnog sporazuma i/ili sastavljenih od podataka iz drugih izvora (npr. EEA, NASA, JRC, itd.).

Nakon što je, najvećim dijelom, pripremljen radom Stalne stručne skupine za upravljanje riječnim slivom (PEG RBM) i Tajništva, te doprinosom ostalih stručnih skupina u skladu s njihovom ekspertizom, *Izvešće* je u rujnu 2009. prihvatila Savska komisija, kao dobru podlogu za daljnje aktivnosti na izradi *Sava RBM Plana*. Cjelovita verzija *Izvešća o Analizi sliva rijeke Save* (Slika 3), kao i *Mapa sliva rijeke Save* (Slika 4), dostupna je na internet stranici Savske komisije.



Slika 3. *Izvešće o Analizi sliva rijeke Save* (www.savacommission.org/publication)



Slika 4. Mapa sliva rijeke Save (www.savacommission.org/publication)

Činjenica da su se strane Okvirnog sporazuma obvezale da će poštivati EU WFD, iako za neke od njih to nije pravno obvezujuće, kao i dobra suradnja stranaka Okvirnog sporazuma u izradi Analize sliva rijeke Save, rezultirale su pozitivnom percepcijom Europske komisije, koja je donijela odluku o osiguranju podrške za preostale korake u izradi prvog *Sava RBM Plana* do kraja 2011. godine.

S obzirom na to da je projekt koji financira EC započeo u studenom 2009, tijekom izvještajnog razdoblja učinjeni su početni koraci, uključujući pripremu *Akcijskog plana za izradu Sava RBM Plana*, kao i početne aktivnosti na uspostavi Sava GIS-a. Više informacija o projektu prikazano je u Poglavlju 1.4 ovog Izvješća.

Dodatne aktivnosti u području upravljanja riječnim slivom su obuhvaćale:

- pripremu nacрта dvaju protokola uz Okvirni sporazum, koja se bave pitanjima upravljanja nanosom i prekograničnim utjecajima (više informacija je dato u Poglavlju 5.1), i
- pripremu projekata u cilju pružanja doprinosa ili upotpunjavanja *Plana*, koji se bave pitanjima upravljanja nanosom, upravljanja podzemnim vodama i prilagođavanja klimatskim promjenama (neke od ovih aktivnosti su opisane u Poglavlju 1.4).

1.2. Sprječavanje i kontrola nesreća

Aktivnosti Savske komisije u ovom području su, tijekom 2009, uglavnom bile usmjerene na sudjelovanje u testiranju Sustava ranog upozoravanja na opasnost od nesreća (AEWS), odnosno postojećeg sustava ICPDR-a, te na unaprjeđenje funkcioniranja sustava u strankama

Okvirnog sporazuma. U 2009. godini izvršena su dva testiranja AEWS-a – najavljeni test koji je inicirala Savska komisija (3. prosinca 2009.) i nenajavljeni test koji je inicirao ICPDR (3. ožujka 2010.). Svi glavni međunarodni centri za alarmiranje (PIAC centri) u slivu rijeke Save su uspješno sudjelovali u izvršenom testiranju. Nakon što je, u okviru rada Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu nesreća (PEG APC), napravljena analiza rezultata testova, u suradnji sa ICPDR-om održana je obuka za operativno osoblje PIAC centara s ciljem razvijanja kapaciteta osoblja PIAC centara u strankama Okvirnog sporazuma. Osim toga, održani su sastanci u Bosni i Hercegovini i Srbiji kako bi se raspravile mogućnosti da PIAC centri ovih zemalja postanu non-stop operativni.

UZ to, tijekom godine su pripremljena dva projektna prijedloga – *Bioraznolikost i ekološki status nanosa, voda i biota u slivu rijeke Save* i *Sigurnosni sustav za upravljanje onečišćenjem voda za sliv rijeke Save*. Više informacija o ovim projektima prikazano je u Poglavlju 1.4.

1.3. Upravljanje poplavama

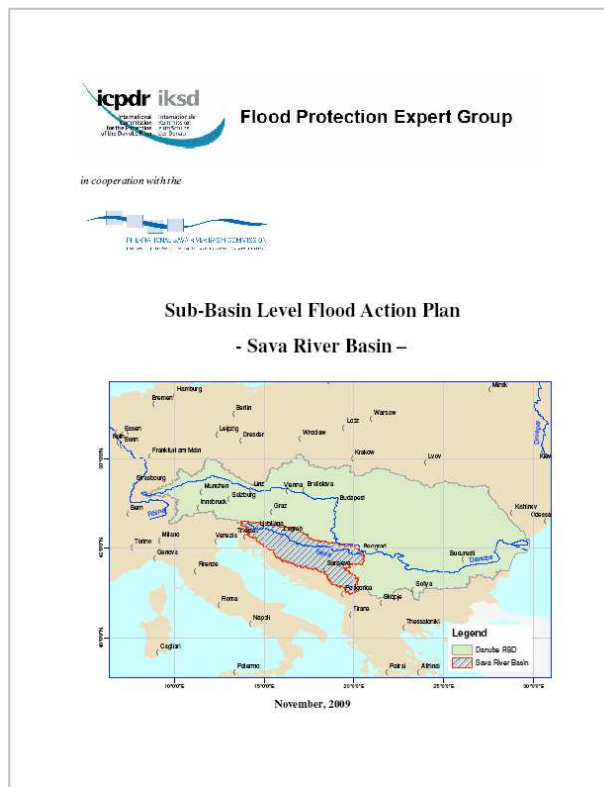
Rad na *Protokolu o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum* je završen tijekom izvještajnog razdoblja. Nakon konačnog usuglašavanja teksta, stranke Okvirnog sporazuma parafirale su Protokol u siječnju 2010, a njegovo potpisivanje je predviđeno u lipnju 2010. godine. Međutim, nastavak već započetih zajedničkih aktivnosti u području upravljanja poplavama je, čak i prije formalnog potvrđivanja Protokola, potaknut na drugom sastanku stranaka Okvirnog sporazuma. Više informacija o protokolu prikazano je u Poglavlju 5.1.

U okviru aktivnosti na pripremi mapa opasnosti i rizika od poplava, suradnja s Jedinicom za inženjeriju vojske SAD-a (USACE) nastavljena je i intenzivirana. Postignuća u 2009. godini uključuju početni georeferentni HEC-RAS model rijeke Save, koji je pripremio USACE, i hidraulički model rijeke Save, koje je pripremio Tajništvo, na osnovi topografskih i hidroloških podataka prikupljenih od stranaka Okvirnog sporazuma. Osnovne informacije o ovom projektu prikazane su u Poglavlju 1.4.

Za potrebe *Izvešća o Analizi sliva rijeke Save* pripremljen je dodatak Izvešća koji predstavlja sažetak Izvešća o upravljanju poplavama na razini cijelog sliva i tri nacionalna izvješća o upravljanju poplavama koja su podnijeli RS, HR i BiH.

Akcijski planovi za poplave za glavne podslivove dunavskog sliva izrađeni u skladu s *Akcijskim programom za poplave za sliv rijeke Dunav* ICPDR-a. Savska komisija je prihvatila ulogu koordinatora u pripremi zajedničkog *Akcijskog plana za poplave za sliv rijeke Save (Sava FAP)*. *Sava FAP* je proizišao iz pojedinačnih akcijskih planova savskih zemalja, a sastavljanje *Sava FAP-a* je koordinirala Stalna stručna skupina za zaštitu od poplava (PEG FP) Savske komisije. Osim Dodatka II *Izvešću o Analizi sliva rijeke Save*, također je za svaku zemlju pripremljen i prvi program mjera za postizanje utvrđenih ciljeva u upravljanju poplavama na njihovom dijelu sliva rijeke Save do 2015. godine. *Sava FAP*, koji je 2009. podnio ICPDR (Slika 5), predstavlja primjer dobre suradnje između dvije riječne komisije u skladu s postojećim Memorandumom o razumijevanju.

I završno, prijedlog projekta *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save* izrađen je i podnjet UNECE-u. Prijedlog je odabran kao jedan od tri pilot projekta u UNECE regiji, a njegovo formalno odobrenje očekuje se u lipnju 2010. godine. Više informacija o ovom projektu prikazano je u idućem poglavlju.



Slika 5. Akcijski plan za poplave za sliv rijeke Save

1.4. Projekti i studije

Tijekom izvještajnog razdoblja radilo se na sljedećim projektima Savske komisije u području upravljanja vodama:

1. Priprema i provedba Plana upravljanja slivom rijeke Save

Glavni cilj projekta je olakšati prilagodbu *Aquis-u* EU za područje okoliša u upravljanju vodama putem identifikacije prioriternih ciljeva zajedničkih za sve zemlje u slivu rijeke Save, uključujući Crnu Goru.

Projekt sadrži dvije komponente. Prvu komponentu, *Tehnička pomoć u pripremi i provedbi Sava RBM Plana*, vodi Opća uprava Europske komisije za zaštitu okoliša (DG ENV) a provodi Konzorcij iz Republike Slovačke, dok Savska komisija, putem Tajništva i PEG RBM, pruža pomoć i, do određene mjere, nadzire provedbu projekta. Cilj ove projektne komponente je:

- pružiti podršku i pomoć Savskoj komisiji i korisnicima projekta u pripremi i započinjanju provedbe integralnog RBM plana;
- izgraditi neophodne kapacitete i baze podataka za pripremu integralnog RBM plana za sliv rijeke Save;
- olakšati koordinaciju pomoćnih projekata u području voda u slivu rijeke Save.

Druga komponenta, *Podrška Savskoj komisiji u pripremi i provedbi Sava RBM Plana*, predstavlja izravan grant EC Savskoj komisiji s primarnim ciljem da se upotpune radovi i aktivnosti u okviru prve komponente, i to usmjerenjem na:

- prikupljanje podataka i izgradnju znanja;
- koordinaciju integralnog *Sava RBM Plana*;
- uspostavljanje jezgre Sava GIS-a;

- sudjelovanje javnosti i širenje informacija, i
- izradu prateće strategije za *Sava RBM Plan*.

Projekt je započeo u studenom 2009, a provodit će se tijekom 2010. i 2011. godine. Ukupni proračun projekta iznosi 1.341.000 EUR (1. komponenta: 1.000.000 EUR; 2. komponenta: 341.000 EUR, od čega 300.000 EUR predstavlja kontribuciju EC, a 41.000 EUR iznosi 'in kind' kontribucija Savske komisije).

2. Hidromorfološki dio Izvješća o Analizi sliva rijeke Save

Konačna verzija rezultata projekta, koja je predana Savskoj komisiji u svibnju 2009, sastoji se od *Izvješća o hidromorfologiji sliva rijeke Save* i odgovarajuće GIS baze podataka. *Izvješće* je bilo veoma korisno za Analizu sliva rijeke Save i predstavljat će, zajedno sa GIS bazom podataka, doprinos budućem *Sava RBM Planu*.

3. Hidrološko izvješće za Analizu sliva rijeke Save

Ovaj projekt je pripremljen kao doprinos dijelu Analize sliva rijeke Save koji se bavi pitanjem količine voda. Osim toga, projekt je omogućio sveobuhvatnu analizu postojećeg stanja hidrologije u slivu, praćenu brojnim GIS mapama, te pružio smjernice za daljnje korake u ovom području. Konačno *Izvješće* podnijeto je Savskoj komisiji u svibnju 2009. godine.

U okviru projekta analizirane se sve relevantne hidrološke studije izrađene u slivu i dano je tumačenje njihovih rezultata. Projekt je, na osnovi analiza, ubrzao pripremu nove *Hidrološke studije za sliv rijeke Save*, kojoj su pružile podršku sve relevantne stručne skupine Savske komisije (*Ad-hoc* HM EG, PEG FP i PEG RBM), a potom i Drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma. U FY 2010, Savska komisija nastavit će ulagati napore u pripreme aktivnosti i istraživati mogućnosti financiranja provedbe *Studije*.

4. Jedinstveni pregled stanja rijeke Save

Prijedlog projekta pod nazivom *Bioraznolikost i ekološki status nanosa, voda i biota u slivu rijeke Save* (BIOSSED) su, na inicijativu Savske komisije, pripremile relevantne institucije stranaka Okvirnog sporazuma. Projekt je usmjeren na povezivanje direktiva EU, kao što su EU *WFD*, *Direktiva o staništima*, *Direktiva o vodi za kupanje*, s Okvirnim sporazumom. Cilj projekta je da se pruži doprinos *Sava RBM Planu* i upravljanju prirodnim resursima i zaštićenim područjima (npr. usoredivi skupovi podataka o ekološkom statusu rijeke Save i odabranih pritoka, vrednovanje ekološkog statusa sliva, postupci uzorkovanja i metodološki pristupi za analizu voda, nanosa i biota, usklađene na prekograničnoj razini, sustav učinkovite razmjene podataka, prenošenje dobrih iskustava i praksi u slivu). Prijedlog projekta je podnjet Transnacionalnom programu za suradnju jugoistočne Europe (TCP SEE), ali nije ispunio kriterije kvalificiranosti. U budućnosti će se prvenstveno usmjeriti na EU fondove kao moguće izvore financiranja.

5. Međunarodni sigurnosni plan za sliv rijeke Save

Prijedlog projekta pod nazivom *Sigurnosni sustav za upravljanje onečišćenjem voda za sliv rijeke Save* (WACOSS) pripremljen je u okviru rada PEG APC Savske komisije. Projekt se bavi sigurnosnim upravljanjem onečišćenjem voda u cilju povezivanja institucija koje se bave upravljanjem vodama kao i onih uključenih u upravljanje stanjem pripravnosti i reagiranjem u hitnim situacijama. Cilj projekta je osiguranje mjera u slučaju slučajnog ispuštanja tvari koje mogu utjecati na korištenje voda za različite namjene (voda za piće, uzgoj, navodnjavanje, industriju, plovidbu, itd.) kao i kvalitetu rijeka i vodnih ekosustava, a naročito područja od posebnog značaja. U svrhu učinkovitog i djelotvornog upravljanja, razvit će se platforma za modeliranje i razmjenu informacija putem koje će

sva nadležna tijela i institucije moći upozoriti na eventualna ispuštanja opasnih tvari, kako bi pratile razvoj situacije i usklađeno djelovale na istu. Prijedlog projekta je podniet na 2. poziv u okviru TCP SEE. U skladu s prijedlogom, projekt bi trajao dvije godine, a njegov proračun iznosi 1,3 mil. Eura.

6. *Zajednička studija mapiranja poplava za rijeku Savu*

Studiju zajednički izvode Savska komisija i USACE. Uz početno dogovorenu pripremu projektnog zadatka za zajedničku studiju mapiranja poplava za rijeku Savu, USACE je pristao izraditi i sljedeće:

- georeferentni HEC-RAS model rijeke Save;
- smjernice i geoprostorne alate za podršku mapiranja opasnosti i rizika od poplava,
- model geoprostorne baze podataka za snimanje i inventiranje hidrotehničkih građevina,

te izvršiti transfer izrađenih proizvoda i tehničku obuku stručnjaka iz savskih zemalja tijekom rujna 2010. godine. Predviđeno je izvesti dogovorene aktivnosti, te u prvoj polovici 2010. pripremiti plan o daljnjim koracima.

7. *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save*

Nakon donošenja Smjernica o vodama i prilagođavanju klimatskim promjenama na 5. sastanku stranaka UNECE *Konvencije o zaštiti i korištenju prekograničnih vodotoka i međunarodnih jezera (Konvencija o vodama)* u studenom 2009. godine, stranke su odlučile poticati provedbu smjernica kroz program pilot projekata i platformi za razmjenu iskustava o prilagodbi klimatski promjenama u prekograničnom kontekstu.

Savska komisija je predložila sliv rijeke Save, koji je prihvaćen kao jedan od tri pilot projekta za prilagođavanje klimatskim promjenama, a kao jedini pilot projekt za europski sliv. Cilj projekta je pružanje podrške daljnjem širenju i jačanju suradnje u slivu rijeke Save radi ukazivanja na prekogranično upravljanje poplavama, naročito uzimajući u obzir utjecaje klimatskih promjena na upravljanje poplavnim rizicima. Projekt bi trebao upotpuniti i podržati tekuće zajedničke aktivnosti stranaka Okvirnog sporazuma na razini oba sliva, savskog i dunavskog, te na taj način osigurati osnovu za pripremu zajedničkog *Plan upravljanja rizikom od poplava za sliv rijeke Save*.

Provedba projekta se planira u razdoblju od lipnja 2010. do prosinca 2012. godine. Troškovi projekta, koji se procjenjuju na 180.000 USD, bit će financirani pod okriljem UNECE-a.

8. *Upravljanje nanosom u slivu rijeke Save*

Projekt bi trebao doprinijeti izradi *Plana upravljanja nanosom za sliv rijeke Save*, kao što je predviđeno nacrtom *Protokola o upravljanju nanosom uz Okvirni sporazum*. Prijedlog projekta je podniet UNESCO-u radi mogućeg financiranja u okviru Međunarodnog hidrološkog programa VII. Cilj projekta je izvršiti pregled postojećih podataka o nanosu u slivu, procijeni ravnoteža nanosa za rijeku Savu, predložiti izradu učinkovitog sustava kontrole nanosa na razini cjelokupnog sliva, podržati održivo prekogranično upravljanje nanosom u slivu, i unaprijediti istraživačke odnose u slivovima Save i Dunava kroz uspostavu suradnje između akademskog sektora i različitih interesnih skupina. Očekivano razdoblje provedbe je dvije godine (s početkom u jesen 2010.), a proračun iznosi 79.000 EUR.

9. *Analiza interesnih skupina i plan uključivanja javnosti za sliv rijeke Save*

Izvršenje projekta planira se u okviru pripreme *Sava RBM Plana*. Cilj projekta je istražiti izvodljivost uspostavljanja platforme za raznovrsne interesne skupine u slivu, utvrditi

ključne interesne skupine u slivu, i osigurati strategije za najučinkovitije uključivanje interesnih skupina u provedbu Okvirnog sporazuma. Projekt će se provoditi u suradnji s GWP-Med i UNESCO-m. Razdoblje provedbe je osam mjeseci (s početkom u drugoj polovici 2010.), a proračun iznosi 37.000 EUR.

Pored projekata Savske komisije navedenih u prethodnom tekstu, održavana je suradnja sa relevantnim vanjskim projektima – WATCAP, DIKTAS i RISKBASE.

1. *Vode i plan prilagodbe klimatskim promjenama u slivu rijeke Save (WATCAP)*

Projekt su pokrenule Savska komisija i Svjetska banka, koja ga financira i izvodi. Cilj projekta je izvršiti procjenu mogućih utjecaja klimatskih promjena, te da se, na osnovi dobijenih rezultata procjene, daju smjernice za različite podsektore u području voda (npr. plovidba, energetika, navodnjavanje, opskrba vodom, zaštita od poplava, podzemne vode, zaštita okoliša) kako bi se unaprijedila prilagodba klimatskim promjenama u slivu rijeke Save, uključujući potencijalna ulaganja u prilagodbu klimatskim promjenama. Projekt je započeo u lipnju 2010. godine. Trajanje projekta je dvije godine, a proračun iznosi 300.000 USD.

2. *Zaštita i održivo korištenje sustava prekograničnih vodonosnika u dinarskom kršu (DIKTAS)*

Ovim projektom se prvi put, na globalnoj razini, pokušavaju uvesti načela održivog integriranog upravljanja u područje prekograničnih kraških slatkovodnih vodonosnika u sustavu kraških vodonosnika dinarskog krša (jedan od najvećih svjetskih sustava kraških vodonosnika). Ciljevi projekta su omogućiti pravično i održivo korištenje i upravljanje prekograničnim vodnim resursima sustava vodonosnika dinarskog krša, i da se jedinstveni međusobno ovisni podzemni ekosustavi dinarskog krša zaštite od prirodnih i drugih opasnosti, uključujući klimatskih promjena. Projekt će provoditi UNDP-GEF, a izvršavati UNESCO IHP. Očekivano razdoblje provedbe je lipanj 2010. – lipanj 2014. godine, a proračun projekta je 5.860.000 USD.

3. *Koordinacijski radovi na upravljanju riječnim slivovima temeljenim na riziku (RISKBASE)*

Projekt, koji se provodi u okviru 6. Okvirnog programa EU (EU FP6), osigurao je pregled i sintezu europskih znanja u vezi s integralnim upravljanjem sustavom (podzemnih) voda - nanosa - zemljišta temeljenim na procjeni rizika na razini riječnog sliva. Projekt je trajao tri godine (rujan 2006. – rujan 2009. godine). Glavni ciljevi projekta su bili izrada vodećih načela za integralno upravljanje europskim riječnim slivovima ne temelju rizika i preporuka za primjenu ovog pristupa u okviru politika i upravljanja. U tu svrhu je razmatran velik broj europskih riječnih slivova, uključujući sliv rijeke Save, na osnovi doprinosa koji je dala Savska komisija.

2. Plovidba

Rad Savske komisije u području plovidbe uglavnom je bio usmjeren ka obnovi i razvoju plovidbe na plovnom putu rijeke Save, što predstavlja apsolutni prioritet u ovom području.

Istovremeno je, u cilju nadgradnje odluka koje su već snazi i donošenja novih propisa u postojećem regulatornom sustavu, nastavljen rad na praćenju provedbe odluka o osnovnim propisima u području plovidbe, kao i na daljnjoj razradi tehničkih pravila i propisa o prijevozu opasnog tereta, u svrhu unaprjeđenja sigurnosti plovidbe i zaštite okoliša.

2.1. Sigurnost plovidbe

Tijekom izvještajnog razdoblja, aktivnosti Savske komisije bile su usmjerene na ujednačavanje plovidbenih propisa na europskoj razini i doradu *Pravila plovidbe na slivu rijeke Save* donijetih Odlukom br. 30/07 Savske komisije.

Proces ujednačavanja plovidbenih propisa na europskoj razini, koji su vodili UNECE, Dunavska komisija, Centralna komisija za plovidbu rijekom Rajnom, Komisija za rijeku Mozel i Savska komisija, kao i Vlada Austrije, je završen, a rezultirao je novim tekstom *Europskog koda za unutarne plovne puteve (CEVNI)*, kojeg je UNECE donio u studenom 2009. godine. Treba napomenuti da su neki specifični zahtjevi iz *Pravila za plovidbu na slivu rijeke Save* (npr. u pogledu zapovjednika plovila, plovidbe u uvjetima smanjene vidljivosti) unijeti u novi tekst *CEVNI*-a, i da aktivno sudjelovanje Savske komisije u spomenutom procesu predstavlja veoma pozitivan znak za buduću suradnju s ostalim riječnim komisijama i s UNECE.

Usporedno s ovim procesom, Stalna stručna skupina za plovidbu (PEG NAV) je, usmjeravajući se na pitanja kao što su usklađivanje definicija, postavljanje zapovjednika plovila i njihove dužnosti, plovidba u uvjetima smanjene vidljivosti, radiotelefonija u plovidbi i pravila „puta“, pripremila izmjene i dopune *Pravila plovidbe na slivu rijeke Save* (izmjene i dopune Odluke br. 30/07 Savske komisije). Prijedlogu spomenutog dokumenta dodano je i poglavlje o posebnim propisima za sektore „Beograd“ i „Gornji tok Save“, kao rezultat zajedničkog rada i izvrsne suradnje s lučkim kapetanijama u Beogradu i Sisku. Donošenje izmjena i dopuna od strane Savske komisije i stupanje na snagu istih, očekuje se tijekom 2010. godine.

Osim navedenog, tijekom izvještajnog razdoblja izvršene su sljedeće aktivnosti:

- Pripremljeni su nacrti *Priručnika za radiotelefonske usluge u slivu rijeke Save* i *Pravila za određivanje zimovnika i zimskih skloništa u slivu rijeke Save*;
- Prikupljene su *Elektronske plovidbene mape (ENC)* za plovni put rijeke Save od Beograda do Siska, koje su dostupne na internet stranici Savske komisije;
- Započela je priprema *Priručnika za zapovjednike plovila u slivu rijeke Save* i *Albuma mostova u slivu rijeke Save*.

Treba naglasiti da će *Album mostova* biti prva publikacija takve vrste u slivu rijeke Save.

2.2. Tehnički standardi

Što se tiče tehničkih zahtjeva za plovila unutarnje plovidbe, Tajništvo je pripremio nacrt *Tehničkih propisa za plovila u slivu rijeke Save*, koja je privremeno donijela PEG NAV. Prije nego što Savska komisija bude razmatrala spomenute propise, dokument će biti preveden na jedan od službenih jezika Savske komisije, nakon čega će se izvršiti dodatne konzultacije s relevantnim nacionalnim institucijama.

Nacrt *Propisa o prijevozu opasnog tereta u slivu rijeke Save* je okončan u okviru rada PEG NAV. U okviru spomenutih propisa, čije se donošenje od strane Savske komisije očekuje tijekom 2010, predlaže se izravna primjena aneksa *Europskog sporazuma o međunarodnom prijevozu opasnog tereta unutarnjim plovnim putevima* (ADN).

Donošenje gore navedenih propisa osobito je značajno zbog visoke prosječne dobi članova posade na rijeci Savi i nedavnog razvoja prijevoza opasnog tereta na rijeci Savi, s obzirom da se očekuje da će ovi propisi značajno doprinijeti unaprjeđenju sigurnosti plovidbe i zaštite okoliša.

2.3. Sprječavanje onečišćenja voda uslijed plovidbe

U okviru ovog područja stranke Okvirnog sporazuma su, 2009. godine, potpisale *Protokol o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum* (detalje pogledajte u Poglavlju 5.1).

Savska komisija je uključena u rad projekta *Upravljanje otpadom za unutarnju plovidbu Dunavom* (WANDA), od kojeg se očekuje osiguranje harmoniziranog sustava upravljanja otpadom, praćenog zajedničkim akcijskim planom, uključujući prateće aktivnosti i moguće izvore financiranja za njegovu provedbu. Kroz sudjelovanje na ovom projektu, Savska komisija će moći koristiti rezultate projekta (naročito model financiranja) za daljnje aktivnosti. Više informacija o projektu prikazano je u Poglavlju 2.5.

2.4. Struktura plovnog puta

U skladu s Planom rada Savske komisije za financijsku 2009. godinu, pripremljen je *Plan obilježavanja rijeke Save i njenih plovnih pritoka za 2010. godinu*, koji je Savska komisija donijela Odlukom 05/10. Osim toga, pripremljeno je Izvješće o provedbi *Plana obilježavanja rijeke Save i njenih plovnih pritoka za 2010. godinu*.

Tijekom izvještajnog razdoblja, Bosna i Hercegovina, Hrvatska i Srbija u potpunosti su uspostavile sustav obilježavanja rijeke Save (rkm 0 – rkm 594) i rijeke Kupe (rkm 0 – rkm 5), što predstavlja veoma značajan rezultat uloženog truda i suradnje između stranaka Okvirnog sporazuma i Savske komisije, s obzirom na to da je cijeli sustav obilježavanja obnovljen nakon 20 godina. Sustav obilježavanja značajno poboljšava sigurnost plovidbe i predstavlja prvi korak prema daljnjoj modernizaciji i unaprjeđenju plovidbe.

Redovno održavanje plovnog puta još uvijek nije počelo, međutim stranke Okvirnog sporazuma planiraju započeti ovu aktivnost u 2011. godini. Hrvatska je, u 2009. godini, obavila hitne radove na regulaciji kritičnih sektora u blizini Šamca, koji su rezultirali manjim poboljšanjima dubine i sveukupne plovnosti.

Što se tiče obnove i razvoja plovidbe na rijeci Savi, Savska komisija i stranke Okvirnog sporazuma su, nakon završetka *Studije izvodljivosti*, nastavile aktivnosti na izradi glavnog projekta i ostale dokumentacije (za detalje pogledajte Poglavlje 2.5), a donijete su i dvije odluke o provedbi daljnjih aktivnosti:

- Odluka br. 21/09 (o kategorijama budućeg plovnog puta koje će se koristiti kao osnova za glavni projekt, financiranje radova, plovidbu uzvodno od Siska do Slovenije);
- Odluka br. 01/10 (kojom se osigurava “akcijski plan” i vremenski okvir za razvoj plovnog puta).

U okviru aktivnosti na provedbi RIS-a, Savska komisija je donijela Odluku br. 12/09 o izradi projekta *Detaljna tehnička specifikacija i instalacija prototipa za Riječne informacijske servise na rijeci Savi*. Projekt je započeo u rujnu 2009. (za detalje pogledajte Poglavlje 2.5).

Treba spomenuti da je, djelomično kao rezultat svih gore navedenih aktivnosti (obilježavanje, održavanje, studije i planovi), došlo do razvoja prometa i otvaranja novih protoka tereta na rijeci Savi, kao što su:

- otvaranje prijevoza uljnih proizvoda iz Broda/Bosanskog Broda (10. – 15.000 t u zimi 2009/2010 i redovnog prijevoza od minimalno 2.000 t mjesečno u 2010. godini);
- plovidba prvog kruzera do Županje;
- novi događaji u srpskim lukama (ugovor o suradnji između luka Sremska Mitrovica i Rijeka, razvojni planovi za luku Šamac).

2.5. Projekti i studije

Tijekom izvještajnog razdoblja radilo se na sljedećim projektima Savske komisije u području plovidbe:

1. *Obnova i razvoj plovidbe na rijeci Savi*

Po završetku *Studije izvodljivosti*, Savska komisija i stranke Okvirnog sporazuma nastavile su aktivnosti na izradi glavnog projekta i ostale dokumentacije.

Projekt je, uključujući izradu glavnog projekta i ostale dokumentacije za plovni put od Brčkog do Beograda i čišćenje mina u područjima budućih građevinskih radova, nominirala BiH u okviru IPA fondova. Projektna ideja je završena i podnijeta Europskoj komisiji, a potpisivanje ugovora o financiranju s Europskom komisijom očekuje se tijekom 2010. godine. Konzultacije BiH sa Svjetskom bankom o financiranju radova na obnovi plovnog puta su nastavljene. Također je započela i preliminarna rasprava BiH i Srbije u vezi s izradom glavnog projekta za plovni put na dionici Brčko – Beograd.

U okviru IPA fondova za Hrvatsku je, u rujnu 2009., započela prva faza *Projekta za glavni projekt plovnog puta od Brčkog do Siska*, koja se odnosi na reviziju postojeće dokumentacije. Osim sudjelovanja Savske komisije u radu Nadzornog odbora projekta, održana su dva dodatna sastanka Savske komisije i konzultanta. Savska komisija je, također, organizirala sastanak s predstavnicima BiH i Hrvatske na temu deminiranja u svrhu izrade glavnog projekta.

Buduće aktivnosti na glavnom projektu i razvoju plovnog puta su dogovorene Odlukama br. 21/09 i br. 01/10 Savske komisije (koje su na snazi od 7. kolovoza 2009., odnosno 27. veljače 2009. godine). Na osnovi spomenutih odluka, Hrvatska i Srbija su nastavile konzultacije na temu plovidbe uzvodno od Siska.

2. *Glavni projekt i instalacija prototipa za Riječne informacijske servise na rijeci Savi*

U skladu s dogovorom BiH, Hrvatske i Srbije da financiraju projekt i prihvaćanja projekta od strane Savske komisije, isti je započeo u rujnu 2009. godine. Održana su dva sastanka Nadzornog odbora projekta na kojima je konzultant prezentirao izvješća.

Očekivani rezultati projekta su:

- glavni projekt RIS sustava;
- procjena usklađenosti predloženog RIS sustava sa Direktivom EU o RIS-u i RIS sustavima u podunavskim zemljama i zemljama u slivu Rajne;
- tehnička specifikacija, procjena troškova i natječajna dokumentacija;
- prototip servisa u skladu sa Direktivom EU o RIS-u, uključujući praćenje i nadzor temeljen na AIS-u, međusobnu povezanost sa postojećim RIS sustavima na srpskom i hrvatskom dijelu Dunava.

3. *Master plan za razvoj nautičkog turizma u slivu rijeke Save*

Savska komisija je imenovala relevantne predstavnike nadležnih tijela stranaka Okvirnog sporazuma za potrebe razvoja nautičkog turizma u slivu rijeke Save. Na prvom sastanku imenovanih predstavnika (31. ožujka 2010. u Zagrebu) podržana je projektna ideja, koju je prethodno pripremila Savska komisija, i identificirana su dva fonda – EU IPA SEE i „Slovenska pomoć za razvoj“ – kao najbolje moguće opcije za financiranje.

Projekt je, također, predstavljen i predstavnicima gospodarskih komora stranaka Okvirnog sporazuma, te su započele preliminarne konzultacije o suradnji na ovom projektu.

Glavni rezultati projekta bi bili:

- zajednička metodologija za održivi razvoj nautičkog turizma (upravljanje, marketing);
- pravni okvir za razvoj nautičkog turizma na regionalnoj i nacionalnoj razini;
- studija izvodljivosti;
- akcijski plan razvoja, u cilju osiguravanja smjernica za tijela stranaka Okvirnog sporazuma u svrhu utvrđivanja kratkoročnih, srednjoročnih i dugoročnih politika razvoja nautičkog turizma, postavljanja prioriteta u pogledu investicija, te olakšavanja pristupa međunarodnim financijskim institucijama, kako bi se, na taj način, ubrzao cjelokupni razvojni proces.

4. *Atlas nautičkog turizma u slivu rijeke Save*

Konzultacije s predstavnicima gospodarskih komora iz sliva rijeke Save (ERUSRS Forum) o projektnoj ideji i načinima suradnje su izvršene. Projekt je predstavljen Savskoj komisiji, te se tijekom 2010. očekuje donošenje odluke u vezi s njenim angažiranjem u provedbi projekta.

Osim prethodno navedenih projekata Savske komisije, ostvarena je suradnja s relevantnim vanjskim projektima – PLATINA, WANDA, NEWADA i NELI.

1. *Platforma za provedbu NAIADES-a (PLATINA)*

Projekt, koji je pokrenut u srpnju 2008, financira DG TREN u okviru EU FP7. Sastoji se od pet radnih paketa koja se bave tržištima, posadom, poslovima i vještinama, imidžem i infrastrukturom. Savska komisija sudjeluje u radu Nadzornog odbora projekta (isto kao Dunavska komisija i ICPDR) i surađuje u okviru radnog paketa koji se odnosi na infrastrukturu, što predstavlja nastavak procesa provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*. Jedan od glavnih rezultata je *Priručnik o dobrim praksama u održivom projektiranju plovnihih puteva*, koji je predstavljen i raspravljen na sastancima na temu provedbe *Zajedničke izjave*.

2. *Upravljanje otpadom za unutarnju plovidbu Dunavom (WANDA)*

Projekt je službeno odobren u okviru 1. poziva TCP SEE, a započeo je u srpnju 2009. godine. Cilj projekta je osigurati usklađeni sustav upravljanja otpadom, praćen zajedničkim koordinacijskim akcijskim planom, uključujući prateće aktivnosti i moguće izvore financiranja njegove provedbe. Savska komisija je promatrač u projektu (isto kao i DC i ICPDR), i zastupljena je u Savjetodavnom odboru projekta. Kroz sudjelovanje na ovom projektu, Savska komisija će moći koristiti rezultate projekta (naročito model financiranja) za daljnje aktivnosti.

3. *Mreža uprava za plovni put Dunava (NEWADA)*

Projekt je službeno odobren u okviru 1. poziva TCP SEE, a započeo je u lipnju 2009. godine. Cilj projekta je ojačati suradnja između tijela nadležnih za plovne puteve u podunavlju, te da se poboljšaju okvirni uvjeti za sigurnu i ekološki prihvatljivu unutarnju plovidbu. Savska komisija je promatrač u projektu (isto kao i DC i ICPDR), i zastupljena je u Savjetodavnom vijeću projekta.

4. *Suradnička mreža za logistiku i nautičku edukaciju usmjerena na prijevoz unutarnjim plovnim putevima dunavskog koridora podržana inovativnim rješenjima (NELI)*

Projekt je službeno odobren u okviru 1. poziva TCP SEE, a započeo je u travnju 2009. godine. Cilj projekta je stvoriti okvirne uvjete za transnacionalnu suradnju između podunavskih zemalja, usmjerenu na tehnološke inovacije i provedbu zajedničkih politika i konkretnih akcijskih planova u području prijevoza unutarnjim plovnim putevima. Savska komisija je promatrač u projektu (isto kao i Dunavska komisija).

3. Međusektorska pitanja

3.1. Upravljanje informacijama

U skladu sa *Strategijom za Geografski informacijski sustav za sliv rijeke Save (Sava GIS Strategija)*, koja je završena i donijeta od strane Savske komisije 2008. godine, tijekom izvještajnog razdoblja je pripremljen projekt *Izrada provedbenih dokumenata za uspostavu Sava GIS-a*. Neki od rezultata projekta su standardi koji će se koristiti za Sava GIS, lista tema Sava GIS-a, skupovi podataka i objekata, model i arhitektura baze geografskih podataka za Sava GIS, prijedlog Sava CMS-a, *Akcijski plan za Sava GIS*, te Projektni zadatak za uspostavu Sava GIS-a.

U skladu s rezultatima projekta, uspostava Sava GIS-a bi se trebala izvoditi u tri faze:

- Faza 1 – uspostavljanje glavnih funkcija Sava GIS-a (Sava GeoPortal, alati, servisi i proizvodi) do kraja 2012.;
- Faza 2 – izrada i primjena naprednih alata, servisa mapiranja i izvještavanja, 2013. – 2015.;
- Faza 3 – izrada i primjena dinamičkih alata i servisa, od 2015. godine.

Savska komisija treba odobriti rokove za završetak svake od predloženih faza. Faza 1 će se djelomično izvoditi u okviru provedbe donacije EC *Podrška Savskoj komisiji u pripremi i provedbi Sava RBM Plana*, koji je započeo u studenom 2009. godine. Trenutno se priprema natječajna dokumentacija za planirane aktivnosti, te se planira da će postupak nabave biti pokrenut u prvom tromjesečju financijske 2010. godine.

3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja

Aktivnosti u vezi s hidro-meteorološkim pitanjima uglavnom se obavljaju u okviru rada *Ad-hoc* stručne skupine za hidrološka i meteorološka pitanja (*Ad-hoc* HM EG), koja predstavlja stalnu vezu između Savske komisije i nacionalnih hidro-meteoroloških službi stranaka Okvirnog sporazuma.

Jedna od aktivnosti obavljenih tijekom izvještajnog razdoblja bila je priprema novog prijedloga projekta *Izrada i nadgradnja hidro-meteorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save*. Pripremljena je matrica logičkog okvira za novi prijedlog projekta, te su istražene mogućnosti financiranja istog. Novi projektni prijedlog bit će pripremljen u skladu s dostupnim financijskim sredstvima (Svjetska banka, Svjetska meteorološka organizacija, programi financiranja EU, npr. TCP SEE).

Dodatni napor uložen je u pripremu *Hidrološkog godišnjaka 2006. za sliv rijeke Save*. Na inicijativu nacionalnih hidro-meteoroloških službi, Savska komisija je pripremila obrasce i prikupila podatke za prvi zajednički hidrološki godišnjak za sliv rijeke Save, koji je posljednji put izrađen 1986. godine. *Hidrološki godišnjak* će se izdati u 2010. godini. Pored toga, tijekom 2010. godine planira se izdavanje godišnjaka za 2007. i 2008. godinu.

Također je pripremljen i Projektni zadatak za *Određivanje plovnih razina na rijeci Savi i njenim pritokama*.

4. Suradnja i sudjelovanje javnosti

4.1. Suradnja s međunarodnim organizacijama i ostalim relevantnim institucijama

Savska komisija je tijekom izvještajnog razdoblja surađivala s velikim brojem međunarodnih organizacija, a osobito s organizacijama i institucijama navedenim u članku 5. Okvirnog sporazuma.

Suradnja s ICPDR-om i Dunavskom komisijom prvenstveno se odvijala putem obostranog sudjelovanja na sjednicama i sastancima stručnih skupina komisija, kao i na drugim događanjima koje je organizirala bilo koja od spomenutih. Na taj način su, aktivnosti Savske komisije koje su se odnosile na pripremu *RBM plana*, kao i na uspostavu GIS-a i provedbu AEWS-a, koordinirane s aktivnostima ICPDR-a. Na sličan način je surađivano i s Dunavskom komisijom, čime je uspostavljena osnova za izradu dokumenata Savske komisije koji se odnose na plovidbu, a koji su usuglašeni s odgovarajućim propisima Dunavske komisije.

Uz to, suradnja s ICPDR-om u financijskoj 2009. godini dovela je do veoma važnog rezultata - *Akcijskog plana za poplave za sliv rijeke Save*, koji je pripremila Savska komisija u sklopu aktivnosti na razini dunavskog sliva koordinirane od strane ICPDR-a. Na 12. redovnom zasjedanju ICPDR-a (prosinac 2009.), Savskoj komisiji je iskazano priznanje za dani doprinos.

Suradnja između Savske komisije i ICPDR-a je, također, bila jedna od tema ministarskog sastanka ICPDR-a (veljača 2010.), tijekom kojeg je, od svih prisutnih međunarodnih organizacija, Savskoj komisiji i Crnomorskoj komisiji pružena mogućnost da daju zasebne izjave.

Važan faktor suradnje sa ICPDR-om i Dunavskom komisijom je proces provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*, koji su zajednički vodile ICPDR, DC i Savska komisija, u suradnji s Europskom komisijom. U okviru ovog procesa, Savska komisija je bila domaćin 2. sastanka na temu provedbe *Zajedničke izjave* (Zagreb, 9.-10. ožujka 2010.). Pored analize trenutnog stanja infrastrukturnih projekata u području plovidbe u slivu rijeke Dunav, na sastanku je predstavljen i raspravljen nacrt *Priručnika o dobrim praksama u održivom projektiranju plovnih puteva*, koji se priprema u okviru PLATINA projekta, kao i sustav za razmjenu informacija u provedbi *Zajedničke izjave*. U suradnji s ICPDR-om je u sklopu PLATINA projekta organizirana radionica o integralnom planiranju projekata u području prijevoza unutarnjim plovnim putevima, domaćin koje je bila Savska komisija (Zagreb, 9-10. lipnja 2010. godine).

Proces provedbe *Zajedničke izjave* vrlo dobro je prihvaćen i na europskoj razini. Treba spomenuti da su proces, kao i sve tri riječne komisije, navedeni u preambuli *Rezolucije Europskog parlamenta od 21. siječnja 2010. godine o strategiji EU za regiju Dunava*.

Tijekom 2009. godine je dalje intenzivirana suradnja s UNECE-om. Osim aktivnog sudjelovanja Savske komisije u okviru radnih skupina (npr. za integralno upravljanje vodnim resursima, prijevoz unutarnjim vodama, standardizaciju tehničkih i sigurnosnih zahtjeva u unutarnjoj plovidbi), Savska komisija je odigrala aktivnu ulogu na glavnom događaju, 5. sastanku stranaka UNECE *Konvencije o vodama* (studeni 2009.), kroz sudjelovanje u panel diskusijama na dva od ukupno četiri prateća događanja ("Upravljanje prekograničnim vodama" i "Petersburg faza II / Proces atenske deklaracije"). Glavni doprinos Savske

komisije pružen je tijekom pripreme *Druge procjene prekograničnih voda u regiji UNECE-a*. Doprinos Savske komisije je priznat na 5. sastanku stranaka konvencije, pri usvajanju *Druge procjene*.

Osim navedenog, suradnja s UNECE je tijekom 2009. godine rezultirala odobrenjem Sava pilot projekta *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save* koji će biti proveden pod okriljem UNECE-a (pogledati Poglavlje 1.4.).

Suradnja Savske komisije i Europske komisije je, osim sudjelovanja predstavnika Savske komisije u radu radnih skupina u okviru DG TREN i DG ENV, dodatno ojačana zajedničkim aktivnostima na pripremi i pokretanju projekta *Priprema i provedba Sava RBM Plana*, kojim će biti podržane daljnje aktivnosti Savske komisije na pripremi prvog *Sava RBM Plana* do kraja 2011. godine.

Pored toga, Savska komisija se uključila u postupak izrade *Strategije EU za regiju Dunava*, koji bi se trebao okončati tijekom 2010. godine kako bi se osigurala provedba budućih projekata Savske komisije u okviru *Dunavske strategije*.

Održava se suradnja s ostalim komisijama za plovidbu (npr. sa Komisijom za rijeku Mozal, a posebno sa Centralnom komisijom za plovidbu rijekom Rajnom), zatim ostalim komisijama za zaštitu rijeka i jezera (npr. Komisije za zaštitu rijeka Rajne, Elbe i Odre). Domaćin godišnjeg neformalnog sastanka šefova tajništava europskih riječnih komisija je 2009. godine bila Savska komisija. Također se održava stalna suradnja s UNESCO-om, regionalnim organizacijama (OSCE, RCC, SEETO, GWP-Med), međunarodnim financijskim institucijama (Svjetska banka, EBRD, EIB), specijaliziranim agencijama, udrugama i skupinama (WMO, GIS Forum, PIANC), kao i poslovnim sektorom ("Coca Cola").

Uz navedeno, nastavljeni su kontakti s Delegacijom Europske komisije u Hrvatskoj i diplomatskim zborom u Republici Hrvatskoj.

4.2. Suradnja s nacionalnim institucijama

Savska komisija je tijekom izvještajnog razdoblja nastavila suradnju s nacionalnim institucijama nadležnim za provedbu Okvirnog sporazuma.

Osim suradnje koja se općenito odnosi na provedbu Okvirnog sporazuma, što je također uključivalo i sudjelovanje predstavnika stranaka u radu stručnih skupina Savske komisije, posebna pažnja bila je usmjerena na:

- pripremu *Sava RBM plana* (ministarstva stranaka Okvirnog sporazuma nadležna za upravljanje vodama i okolišem),
- rad PIAC centara u Bosni i Hercegovini i Srbiji (ministarstva stranaka Okvirnog sporazuma nadležna za upravljanje vodama i zaštitu okoliša),
- obnovu i razvitak transporta na rijeci Savi (ministarstva stranaka Okvirnog sporazuma nadležna za prijevoz unutarnjim plovnim putevima),
- razvoju nautičkog turizma na slivu rijeke Save (imenovani predstavnici stranaka Okvirnog sporazuma),
- pripremu projekata relevantnih za sliv rijeke Save (sva uključena ministarstva),
- pripremne aktivnosti u organizaciji Dana rijeke Save 2009. i ostale PR aktivnosti u okviru provedbe Okvirnog sporazuma (ministarstva, imenovani predstavnici stranaka Okvirnog sporazuma).

Osim s nacionalnim institucijama nadležnim za provedbu Okvirnog sporazuma, surađivalo se i s ostalim organizacijama, kao što su nacionalni hidrometeorološki zavodi stranaka Okvirnog sporazuma, agencije nadležne za razvoj i održavanje unutarnjih plovih puteva, lučke kapetanije, regionalne gospodarske komore, fakulteti i instituti koji se bave prirodnim i tehničkim znanostima, raznim vrstama tehnologija, očuvanjem prirode, itd. Održana je tradicija održavanja godišnjih sastanaka sa kapetanima lučkih kapetanija u slivu rijeke Save, te je organiziran 4. sastanak (Ljubljana, 1-2. listopada 2009. godine).

4.3. Sudjelovanje javnosti i uključivanje interesnih skupina

Svjesni značaja sudjelovanja javnosti i uključivanja interesnih skupina u glavne aktivnosti Savske komisije i provedbu Okvirnog sporazuma, tijekom izvještajnog razdoblja nastavljena je suradnja s relevantnim institucijama, nevladinim organizacijama i lokalnim sudionicima iz sliva rijeke Save.

U cilju osiguravanja transparentnosti u postupku provedbe Okvirnog sporazuma, osigurano je uključivanje relevantnih interesnih skupina u okviru sljedećih aktivnosti:

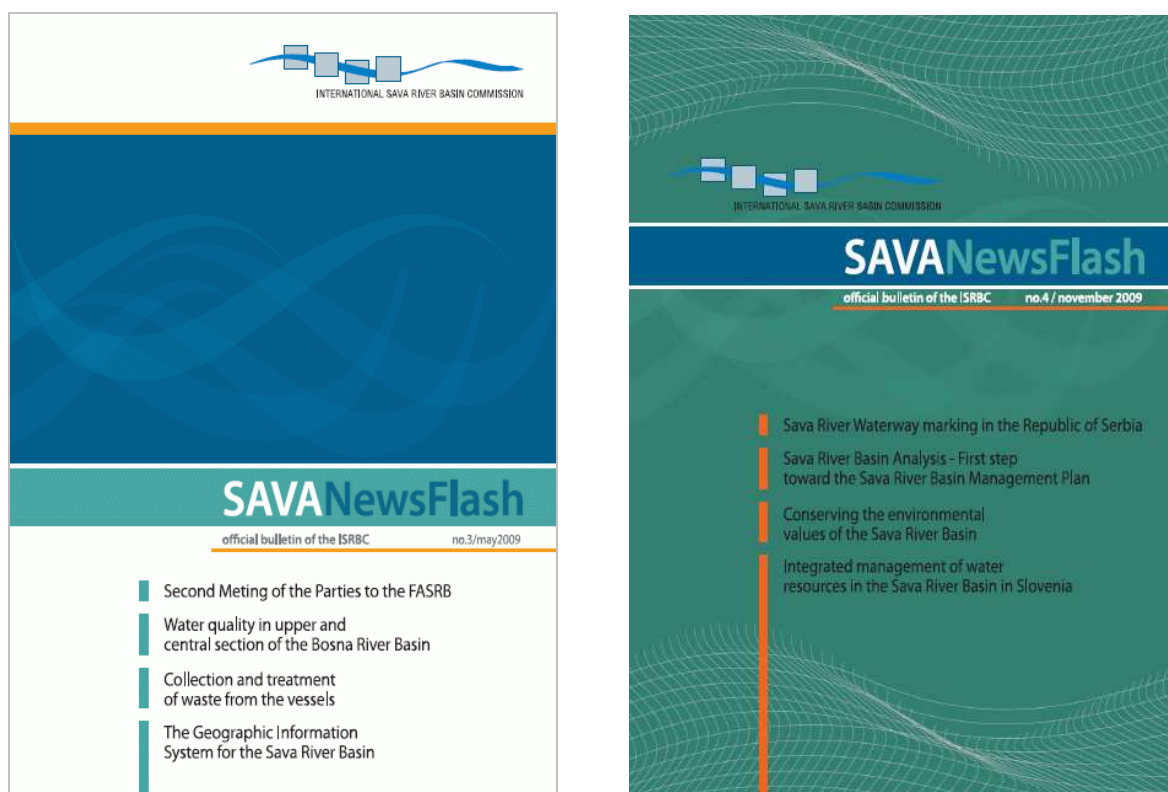
- praćenje provedbe Okvirnog sporazuma s posebnim naglaskom na drugi sastanak stranaka Okvirnog sporazuma;
- sjednice Savske komisije;
- proslava Dana rijeke Save;
- izrada Protokola uz *Okvirni sporazum*;
- provedba projekata.

Interesne skupine i šira javnost redovno su informirani o provedbi Okvirnog sporazuma putem:

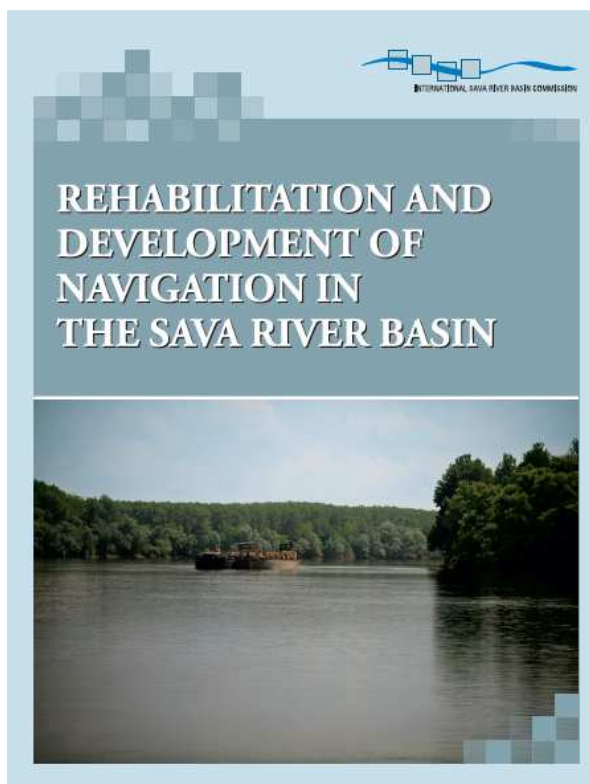
- službene internet stranice Savske komisije, koja se redovno ažurira najnovijim podacima i novostima, gdje su široj javnosti dostupne informacije o raznim aktivnostima, projektima i dokumentima. Tijekom izvještajnog razdoblja zabilježeno je otprilike 12.000 posjeta internet stranici (Slika 6), s najčešćim posjetima iz stranaka Okvirnog sporazuma, SAD-a, Austrije, Njemačke, Mađarske, Belgije, Francuske, Nizozemske, Velike Britanije, Švicarske, itd.;
- biltena Savske komisije, *Sava NewsFlash* (Slika 7), koji se izdaje dvaput godišnje u formi dvojezične publikacije (na engleskom i na jednom od službenih jezika Savske komisije);
- izvješća i stručnih publikacija, kao što su *Izvješće o Analizi sliva rijeke Save* (Slika 3) i *Obnova i razvoj plovidbe na slivu rijeke Save* (Slika 8);
- postera, prospekata i brošura koje izdaje Savska komisija i koji se dijele na radionicama i sastancima;
- priloga u biltenima, i internet stranica ostalih organizacija/institucija, itd.



Slika 6. Posjete internet stranici Savske komisije



Slika 7. SAVANewsFlash br.3 (svibanj 2009.) i br.4 (studeni 2009.)



Slika 8. Obnova i razvoj plovidbe na slivu rijeke Save

Nadalje, kako bi se osiguralo što učinkovitije informiranje javnosti, informacije i ključne poruke koje se odnose na rad i aktivnosti Savske komisije i stranaka Okvirnog sporazuma su pružene putem PR aktivnosti – priopćenja za javnost, konferencija za novinare i informiranja

medija – putem kojih su nacionalni i regionalni mediji kao i šira javnost redovno informirani o važnim temama koje proizlaze iz provedbe Okvirnog sporazuma.

Uključivanje interesnih skupina u okviru provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelama za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav* nastavljeno je pod pokroviteljstvom tri komisije – Dunavske komisije, ICPDR-a i Savske komisije. Dijalog između uključenih interesnih skupina jača međusektorsku komunikaciju i prekograničnu suradnju, razmjenu informacija o “uskim grlima” na nacionalnoj i regionalnoj razini, kao i dobre prakse i iskustva u područjima unutarnje plovidbe i zaštite okoliša. Interdisciplinarni dijalog uspostavljen u okviru ovog procesa, pokazao se dobrom praksom uključivanja interesnih strana iz regija i usmjerio cijeli proces na jednu višu razinu.

Savska komisija je organizirala ili sudjelovala u organizaciji niza savjetodavnih radionica, javnih prezentacija i ostalih sastanaka s interesnim skupinama, uključujući:

- Radionicu na temu integralnog upravljanja prekograničnim vodnim resursima (Sarajevo, 18-20. svibnja 2009. koju su organizirali UNECE i RCC, u suradnji sa GWP-Med i Savskom komisijom);
- Radionicu o integralnom planiranju projekata u području prijevoza unutarnjim plovim putevima (Zagreb, 9-10. lipnja 2009. koja je organizirana u okviru PLATINA projekta, zajedno s ICPDR-om, a domaćin je bila Savska komisija);
- Sastanke s lokalnim zajednicama u okviru proslave Dana rijeke Save 2009. (1-29. lipnja 2009. koje su organizirali gradovi smješteni uz rijeku Savu);
- Godišnji neformalni sastanak šefova tajništva europskih riječnih komisija (Zagreb, 24-25. kolovoza 2009, domaćin kojega je bila Savska komisija);
- Godišnji sastanak s kapetanima lučkih kapetanija sa sliva rijeke Save (Ljubljana, 1-2. listopada 2009.);
- Drugi sastanak na temu provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelama za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav* (Zagreb, 9-10. ožujka 2010. koji je organiziran zajedno s ICPDR-om, a domaćin je bila Savska komisija);
- Okrugli stol o Sava GIS-u (Zagreb, 24. ožujka 2010.);
- Sastanak s predstavnicima stranaka Okvirnog sporazuma o razvoju nautičkog turizma u slivu rijeke Save (Zagreb, 31. ožujka 2010.).

U smislu promotivnih aktivnosti Savske komisije, važno je istaknuti sljedeće aktivnosti:

- Projekt *Lijepa naša Sava 2009.* realiziran zajedničkim naporima Savske komisije, Coca-Cola HBC Hrvatska, Ministarstva regionalnog razvoja, šumarstva i vodoprivrede i Ministarstva mora, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske, uz podršku *Coca-Cola Adria* za regije Alpa i Jadrana, osvojio je europsku nagradu za izvrsnost za najbolju kampanju u području komunikacija u jugoistočnoj Europi u konkurenciji od 1.250 prijava primljenih za 2009. godinu.
- Internet stranica Savske komisije je izabrana kao jedna od 10 najboljih internet stranica u kategoriji “Vladine organizacije i državne institucije”, u okviru “VIDI WEB TOP 100” nagrada u Republici Hrvatskoj. Ovaj izbor ukazuje da internet stranica Savske komisije ispunjava sve tehničke standarde glede rezultata, dizajna, kao i kvalitete i dostupnosti sadržaja, što znači da je internet korisnicima omogućeno učitati sve relevantne informacije na vizualno veoma atraktivan način.

Samo uz potpuno i aktivno sudjelovanje relevantnih interesnih skupina, Savska komisija može osigurati integralno upravljanje vodnim resursima u slivu rijeke Save.

5. Pravna pitanja

5.1. Protokoli uz Okvirni sporazum

Tijekom izvještajnog razdoblja nastavljen je rad na daljnjoj pripremi pet protokola uz Okvirni sporazum:

1. *Protokol o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe;*
2. *Protokol o zaštiti od poplava;*
3. *Protokol o izvanrednim situacijama;*
4. *Protokol o upravljanju nanosom;*
5. *Protokol o prekograničnim utjecajima.*

Cilj *Protokola o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum* je sprječavanje, kontrola i smanjenje onečišćenja koje uzrokuju plovila, uspostavljanje tehničkih uvjeta za opremanje lučkih objekata i prihvatnih stanica, razvoj najboljih mogućih tehnika, informiranje, razrada mjera odgovora u slučaju onečišćenja i praćenje kakvoće voda. *Protokol* je potpisan na drugom sastanku stranaka Okvirnog sporazuma, 1. lipnja 2009. godine, a do sada su ga ratificirale Bosna i Hercegovina (11. studenog 2009.) i Republika Hrvatska (5. veljače 2010.).

Protokol o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum je prepoznat i na višoj razini – Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Rajne (ICPR) izrazila je interes da tekst protokola iskoristi kao primjer dobre prakse. Osim toga, *Protokol* se koristi kao osnova za rad u okviru projekta WANDA koji je veoma značajan za rijeku Dunav.

Protokol o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum predstavlja osnovni dokument kojim se utvrđuje suradnja stranaka Okvirnog sporazuma u području upravljanja poplavama. Ovim *Protokolom* se četiri strane Okvirnog sporazuma obvezuju izraditi *Plan upravljanja rizikom od poplava (FRMP)*, koji će utvrditi ciljeve upravljanja rizikom od poplava od zajedničkog interesa na razini sliva, mjere kojim će se spomenuti ciljevi ostvariti, mehanizme suradnje na razini sliva i način suradnje stranaka Okvirnog sporazuma u izvanrednim situacijama obrane od poplava. Tekst *Protokola o zaštiti od poplava* je usklađen 21-22. siječnja 2010, a nakon toga je i parafiran. Potpisivanje *Protokola* je planirano za lipanj 2010. godine u okviru proslave Dana rijeke Save.

Glavni cilj *Protokola o izvanrednim situacijama uz Okvirni sporazum* je sprječavanje i ograničavanje opasnosti, te smanjivanje ili uklanjanje štetnih posljedica nesreća i prirodnih nepogoda na vode, vodne resurse i vodne ekosustave. Provedba *Protokola* je usko povezana s uspostavom sigurnosnog sustava, a očekuje se da će se njime osigurati sprječavanje, pripravnost, spremnost na reakciju i pružanje međusobne pomoći u slučaju izvanrednih situacija. Savska komisija je prihvatila nacrt *Protokola o izvanrednim situacijama* u ožujku 2009. i isti prosljedila strankama Okvirnog sporazuma na konačno razmatranje. Završno usuglašavanje teksta se očekuje tijekom 2010. godine.

Glavni cilj *Protokola o upravljanju nanosom uz Okvirni sporazum* je omogućiti uspostavu održivog upravljanja nanosom time što će se rješavati kvalitativna pitanja kao što su onečišćenje nanosa (uključujući procjenu rizika), kontrola izvora i uklanjanje onečišćenog nanosa, te količinska pitanja kao što su bageriranje, erozija i kontrola bujica, sedimentacija rezervara i morfološke promjene. Njime se uspostavlja niz principa održivog upravljanja nanosom i predlažu određene mjere za upravljanje nanosom. Istim se predviđa izrada *Plana upravljanja nanosom* za sliv i daje pregled sadržaja Plana. Savska komisija je donijela nacrt

Protokola o upravljanju nanosom u ožujku 2010. i isti prosljedila strankama Okvirnog sporazuma na konačno razmatranje. Završno usuglašavanje teksta očekuje se tijekom 2010. godine.

Nacrt *Protokola o upravljanju nanosom* se može smatrati naprednim dokumentom na europskoj razini – ICPR, kao i SedNet, europska mreža interesnih skupina koje se bave upravljanjem nanosom, iskazale su interes za korištenje teksta protokola kao primjer dobre prakse.

Interdisciplinarna stručna skupina sastavljena od *Ad-hoc* L-EG, kao vodeće skupine, i predstavnika ostalih skupina (PEG APC, PEG RBM i PEG FP) je izradila nacrt *Protokola o prekograničnim utjecajima uz Okvirni sporazum*. Imajući na umu da je, tijekom izvještajnog razdoblja, Bosna i Hercegovina ratificirala i postala stranka *Konvencije o procjeni utjecaja na okoliš u prekograničnom kontekstu (Espoo konvencija)*, *Ad-hoc* L-EG je, zajedno sa predstavnicima ostalih stručnih skupina, pregledala odredbe *Protokola* i pripremila nacrt novog teksta *Protokola*, uzimajući u obzir najnoviji razvoj događaja u kontekstu promjena obveza stranaka Okvirnog sporazuma glede prekogranične procjene utjecaja na okoliš. U vrijeme izrade nacrtu ovog Izvješća, nacrt *Protokola o prekograničnim utjecajima uz Okvirni sporazum* je usklađen i usuglašen na razini interdisciplinarne stručne skupine i dostavljen ostalim stručnim skupinama Savske komisije na završno razmatranje, nakon čega će se dostaviti Savskoj komisiji na verifikaciju i daljnje postupanje.

5.2. Administrativno upravljanje i pravna podrška

U okviru ovog segmenta, pružana je stalna pravna podrška u okviru djelokruga rada Savske komisije i Tajništva, uključujući organiziranje sjednica Savske komisije, drugog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma i pripremu raznih pisanih dokumenata i rada *Ad-hoc* stručne skupine za pravna pitanja Savske komisije (*Ad-hoc* L-EG).

Tijekom izvještajnog razdoblja, naglasak u smislu pravnih poslova stavljen je na izradu nacrtu i pripremu protokola uz *Okvirni sporazum*, zajedno s ostalim stručnim skupinama Savske komisije.

Savska komisija kontinuirano potiče ostale vladine i/ili nevladine organizacije da postanu promatrači u Savskoj komisiji kako bi se dodatno osnažilo sudjelovanje javnosti u ovom području, te da se uključe svi relevantni čimbenici koji mogu doprinijeti provedbi Okvirnog sporazuma.

Važno je naglasiti da je, u 2009. godini, Republici Makedoniji dodjeljen status stalnog promatrača u Savskoj komisiji, kao prvoj državi među različitim interesnim skupinama. Time se pokazuje da je Savska komisija organizacija sa širim značajem na regionalnoj razini. Davanje statusa promatrača Republici Makedoniji će zasigurno doprinijeti provedbi Okvirnog sporazuma u djelokrugu nadležnosti Savske komisije, te dodatno ojačati regionalnu suradnju.

Uz navedeno, dvjema nevladinim organizacijama (na regionalnoj i nacionalnoj razini) je dodjeljen i/ili produžen status promatrača u Savskoj komisiji, točnije NVO “Zelena akcija” (sa sjedištem u Hrvatskoj) i Svjetskom fondu za očuvanje prirode (WWF, sa sjedištem u Beču).

Značajna pozornost posvećena je pravnoj analizi dvostranih međunarodnih ugovora u svjetlu članka 29. stavka 3. Okvirnog sporazuma, kojim se predviđa obveza stranaka Okvirnog sporazuma da izbjegavaju bilo kakve proturječnosti svojih dvostranih sporazuma s osnovnim

načelima Okvirnog sporazuma. U tom smislu je *Ad-hoc* L-EG analizirala sporazume na snazi, koji se bave pitanjima međusobne suradnje i postupcima pružanja pomoći na dvostranoj razini između stranaka Okvirnog sporazuma u vezi s upravljanjem vodama, plovidbom i prirodnim katastrofama, i nije pronašla niti jednu proturječnost s Okvirnim sporazumom.

Kako bi se poboljšala učinkovitost unutarnje organizacije Savske komisije, tijekom izvještajnog razdoblja je nadograđeno i izmjenjeno nekoliko internih propisa Savske komisije – *Pravila postupka Savske komisije* i *Kriteriji za ocjenu rada članova osoblja Tajništva*.

6. Financijska pitanja

6.1. Proračun

Na 12. redovnoj sjednici Savske komisije, održanoj u Zagrebu od 6-7. svibnja 2010. godine donijeta je odluka o donošenju proračuna Savske komisije za financijsku 2009. godinu (1. travnja 2009. – 31. ožujka 2010.), u iznosu od 515.960,00 EUR (odnosno 128.990,00 EUR za svaku zemlju pojedinačno).

Uplata godišnjih kontribucija stranaka Okvirnog sporazuma i izvršenje proračuna za financijsku 2009. godinu opisani su u Tabeli 1, odnosno Tabeli 2.

Tabela 1. Pristigle kontribucije za financijsku 2009. godinu (u EUR)

<i>Stranka Okvirnog sporazum</i>	<i>Kontribucije pristigle za 2009.</i>
Bosna i Hercegovina	128.990,00 ¹
Hrvatska	128.990,00 ²
Srbija	128.990,00 ³
Slovenija	128.990,00 ⁴
Ukupan iznos pristiglih kontribucija	515.960,00
Transfer iz Rezervnog fonda	82.313,75 ⁵
Ostalo	6.212,39
Ukupan prihod općeg fonda	604.486,14

Napomena: ¹ Kontribucija uplaćena 8. lipnja 2009. ² Kontribucija uplaćena u dva jednaka dijela, 11. svibnja i 30. lipnja 2009. ³ Kontribucija uplaćena 21. rujna 2009. ⁴ Kontribucija uplaćena 27. studenog 2009. ⁵ Iznos prebačen za pokrivanje nepredviđenih troškova, kao i neizvršene obveze nastale tijekom prethodne financijske godine.

Tabela 2. Troškovi osnovne namjene za financijsku 2009. godinu (u EUR)

<i>Proračunsko poglavlje</i>	<i>Rashodi¹</i>
Plaće i dodaci zaposlenih	431.444,69
Tekući troškovi	39.721,30
Putni troškovi	25.171,07
Operativni troškovi	57.255,43
Oprema	20.592,10
Ukupni rashodi	574.184,59 ²

Napomena: ¹ Procijenjeni iznos rashoda na dan 31. ožujka 2010. ² U skladu sa Financijskim pravilima Savske komisije, ostatak iz Općeg fonda će biti prebačen u Rezervni fond.

Proračunne stavke Općeg fonda su usporedive s izvorno utvrđenim iznosima i čine 95% izvršenja planiranog iznosa.

6.2. Projekti i studije financirani u okviru posebnih fondova

Ukupan iznos zaprimljen u Posebni i Povjerenički fond je iznosio 275.852,21 EUR, a njegov glavni dio se sastoji od:

- iznosa od 135.030,00 EUR, koji je uplatila Europska komisija za provedbu projekta *Podrška Savskoj komisiji u pripremi i provedbi Sava RBM plana* (donacija Europske komisije Savskoj komisiji);
- iznosa od 4.372,47 EUR (odnosno 6.436,42 USD), koji predstavlja posljednju uplatu iz UNECE donacije za *Pripremu Izvješća o Analizi sliva rijeke Save – hidromorfološki dio*, i
- iznosa od 133.333,33 EUR, koje je uplatila Republika Hrvatska za pripremu *Studije o provođenju RIS-a u slivu rijeke Save*.

Početno stanje Posebnog i Povjereničkog fonda iznosi 235.924,57 EUR.

Ukupni rashodi Posebnog i Povjereničkog fonda tijekom financijske 2009. godine su iznosili 275.843,07 EUR, od čega se većinski dio odnosi na *Izradu provedbenih dokumenata za uspostavu Sava GIS-a* i na *Podršku Savskoj komisiji u pripremi i provedbi Sava RBM Plana*.

6.3. Ostale aktivnosti

Tijekom financijske 2009. godine nastavilo se s razvojem unutarnjeg i vanjskog financijskog upravljanja. Izvršena je revizija financijskog upravljanja Savske komisije za financijsku 2008. godinu, te je Savska komisija primila na znanje *Izvješće o reviziji* na 13. izvanrednoj sjednici. Savska komisija je, također, donijela izmjene i dopune *Financijskih pravila Savske komisije*. *Ad-hoc* FIN EG je dogovorila prikupljanje podataka o mogućnostima mobilizacije financijskih sredstava.

DODATAK I

Popis članova i zamjenika članova Savske komisije

Br.	Ime i prezime	Funkcija	Institucija
Bosna i Hercegovina			
1.	Kemal Karkin	član Savske komisije	Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine
2.	Savo Gluvić	zamjenik člana Savske komisije	VP "SAVA" Gradiška, Bosna i Hercegovina
Republika Hrvatska			
3.	Branko Bačić	predsjedavajući, član Savske komisije	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske
4.	Ružica Drmić	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodoprivrede Republike Hrvatske
Republika Srbija			
5.	Aleksandar Prodanović	potpredsjedavajući, član Savske komisije	Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Republike Srbije, Republička direkcija za vode
6.	Miladin Avramov	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo okoliša i prostornog uređenja Republike Srbije
Republika Slovenija			
7.	Mitja Bricelj	član Savske komisije	Ministarstvo okoliša i prostornog uređenja Republike Slovenije
8.	Aleksander Čičerov	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo vanjskih poslova Republike Slovenije

DODATAK II

Popis stručnih skupina Savske komisije

Sljedeće stručne skupine bile su aktivne tijekom izvještajnog razdoblja:

- Stalna stručna skupina za upravljanje riječnim slivom (PEG RBM)
- Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu nesreća (PEG APC)
- Stalna stručna skupina za zaštitu od poplava (PEG FP)
- Stalna stručna skupina za plovidbu (PEG NAV)
- *Ad-hoc* stručna skupina za pravna pitanja (*Ad-hoc* L-EG).
- *Ad-hoc* stručna skupina za financijska pitanja (*Ad-hoc* FIN EG);
- *Ad-hoc* stručna skupina za GIS (*Ad-hoc* GIS EG),
- *Ad-hoc* stručna skupina za hidrološka i meteorološka pitanja (*Ad-hoc* HM EG).

Ad-hoc stručna skupina za RIS počela je s radom tijekom financijske 2009. godine, dok je *Ad-hoc* stručna skupina za hidrološka pitanja u plovidbi (*Ad-hoc* HIN EG) prestala s radom tijekom ove godine.

U skladu s Okvirnim sporazumom o slivu rijeke Save, stručne skupine predstavljaju službenu osnovu za pružanje pomoći, smjernica i koordinaciju svih aktivnosti Savske komisije koje se odnose na provedbu Okvirnog sporazuma. To također podrazumijeva da se svi relevantni dokumenti i prijedlozi pripremljeni od strane Tajništva trebaju proslijediti na razmatranje stručnim skupinama prije dostavljanja istih na odobrenje Savskoj komisiji.

DODATAK III

Sjednice Savske komisije

U razdoblju od 1. travnja 2009. do 31. ožujka 2010., Savska komisija je održala tri sjednice – 12. redovnu sjednicu (6-7. svibnja 2009.), 13. izvanrednu sjednicu (22-23. rujna 2009.) i 19. sjednicu (26-27. siječnja 2010.) – kao redovnu sjednicu.

Na održanim sjednicima razmatrana su razna pitanja i donijeti razni zaključci i odluke, koji su ukratko opisani u tekstu koji slijedi:

- Kompilacija i analiza *Prvih nacionalnih izvješća o provođenju Okvirnog sporazuma*, u skladu sa *Metodologijom trajnog praćenja provedbe Okvirnog sporazuma*.
- Drugi sastanak stranaka (MoP) Okvirnog sporazuma, održan 1. lipnja 2009. u Beogradu
 - o Organizacija drugog sastanka stranaka;
 - o Izrada i donošenje dokumenata na Drugom sastanku stranaka:
 - *Izvješće o provedbi Okvirnog sporazuma i radu Savske komisije za razdoblje od 1. travnja 2007 – 31. ožujka 2009.*,
 - *Deklaracija*
 - o Potpisivanje *Protokola o sprječavanju onečišćenja voda uslijed plovidbe uz Okvirni sporazum*.
- Priprema i donošenje *godišnjeg Izvješća o radu i aktivnostima Savske komisije za financijsku 2008. godinu*
- Godišnji plan rada i programi rada
 - o Priprema, donošenje i praćenje izvršenja *Plana rada Savske komisije za financijsku 2009. godinu*;
 - o Odobrenje godišnjih programa rada stručnih skupina za financijsku 2009. godinu.
- Pitanja upravljanja vodama
 - o Priprema *Izvješća o Analizi sliva rijeke Save*, uključujući pripremu *Hidrološkog izvješća za Analizu sliva rijeke Save* kao i *Hidromorfološkog dijela SRBA izvješća*.
 - o Priprema i pokretanje projekta *Priprema i provedba Sava RBM Plana*;
 - o Priprema sadržaja *Programa za izradu Plana za upravljanje rizikom od poplava u slivu rijeke Save*;
 - o Priprema *Akcijskog plana za poplave u slivu rijeke Save* (kao podrška aktivnostima ICPDR-a u slivu rijeke Dunav);
 - o Testiranje i poboljšanje Sustava ranog upozoravanja na opasnost od nesreća;
 - o Priprema projekata (i istraživanje mogućih izvora financiranja)
 - *Sigurnosni sustav za upravljanje onečišćenjem voda za sliv rijeke Save*;
 - *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save*;
 - *Studija mapiranja poplava za rijeku Savu*;
 - *Upravljanje nanosom u slivu rijeke Save*;
 - *Analiza interesnih skupina i plan uključivanja javnosti za sliv rijeke Save*;
 - o Ostala pitanja.

- Pitanja iz područja plovidbe
 - Nastavak aktivnosti na obnovi i razvoju plovidbe na plovnom putu rijeke Save:
 - Praćenje aktivnosti stranaka Okvirnog sporazuma na pripremi/izvršenju glavnog projekta plovnog puta rijeke Save;
 - Izrada i provedba projekta *Glavni projekt i instalacija prototipa za riječne informacijske servise u slivu rijeke Save*;
 - Pripremne aktivnosti na projektu *Master plan za razvoj nautičkog turizma u slivu rijeke Save*;
 - Izrada nacrtu niza dokumenata koji se odnose na sigurnost i tehnička pitanja plovidbe.
- Međusektorska pitanja
 - Provedba projekta *Priprema provedbenih dokumenata za provedbu Sava GIS-a*;
 - Priprema projekata (i istraživanje mogućih izvora financiranja)
 - *Hidrološka studija za sliv rijeke Save*;
 - *Razvoj i nadgradnja hidrološkog i meteorološkog informacijskog sustava i sustava za upozoravanje na opasnost od / prognoziranje poplava u slivu rijeke Save* (u suradnji sa NHMS-ima zemalja u slivu rijeke Save).
- Uspostavljanje *Ad-hoc* stručne skupine za riječne informacijske servise – RIS (*Ad-hoc* RIS EG).
- Okončanje rada *Ad-hoc* stručne skupine za hidrološka pitanja koja se odnose na plovidbu.
- Praćenje rada stručnih skupina Savske komisije (navedenih pod Dodatkom 2).
- Rad na nacrtu protokola uz Okvirni sporazum
 - Izrada *Nacrta protokola o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum* i vođenje pregovora o konačnom usuglašavanju teksta protokola;
 - Izrada *Nacrta protokola o upravljanju nanosom uz Okvirni sporazum*,
 - Izrada *Nacrta protokola o prekograničnim utjecajima uz Okvirni sporazum*.
- Suradnja i sudjelovanje javnosti
 - Praćenje provođenja *Zajedničke izjave o razvoju unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*, koje se zajednički vodi s ICPDR-om i Dunavskom komisijom;
 - Mogućnosti uključivanja interesnih skupina u provedbu *Okvirnog sporazuma*;
 - Suradnja s raznim nacionalnim institucijama, regionalnim i međunarodnim organizacijama;
 - Organiziranje sastanaka i radionica;
 - Organiziranje Dana rijeke Save 2009. i izrada Plana aktivnosti za Dan rijeke Save 2010.;
 - Izdavanje biltena Savske komisije, *Sava NewsFlash*, kao i dvije stručne publikacije: *Izvješće o Analizi sliva rijeke Save* i *Obnova i razvoj plovidbe u slivu rijeke Save*;
 - Kontinuirano ažuriranje internet stranice Savske komisije;
 - Aktivnosti odnosa sa javnošću.
- Pravna pitanja
 - Izmjena *Kriterija za ocjenu rada članova osoblja Tajništva*;
 - Izmjene *Pravila postupka Savske komisije*;
 - Odobranje *ad hoc* statusa promatrača Svjetskom fondu za zaštitu prirode (WWF);

- Produženje *ad hoc* statusa promatrača NVO “Zelena akcija” iz Republike Hrvatske;
 - Odobravanje statusa stalnog promatrača Republici Makedoniji;
 - Izrada internih propisa Savske komisije.
- Financijska pitanja
- Donošenje proračuna za financijsku 2009. godinu;
 - Prihvatanje Izvješća o izvršenju proračuna za financijsku 2008. godinu;
 - Revizija financijskog upravljanja Savske komisije, i usvajanje revizorskog Izvješća za financijsku 2008. godinu;
 - Izmjene i dopune *Financijskih pravila Savske komisije*;
 - Izrada internih financijskih propisa Savske komisije.

DODATAK IV

Lista kratica

ADN	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways / Europski sporazum međunarodnom prijevozu opasnog tereta unutarnjim plovnim putevima
AEWS	Accident Emergency Warning Sustav / Sustav ranog upozoravanja na opasnost od nesreća
<i>Ad-hoc</i> FIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Financial Issues / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za financijska pitanja
<i>Ad-hoc</i> GIS EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for GIS / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za GIS
<i>Ad-hoc</i> HIN EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological Issues in Navigation / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za hidrološka pitanja u plovidbi
<i>Ad-hoc</i> HM EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Hydrological and Meteorolog. Issues / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za hidrološka i meteorološka pitanja
<i>Ad-hoc</i> L-EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for Legal Issues / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za pravna pitanja
<i>Ad-hoc</i> RIS EG	<i>Ad-hoc</i> Expert Group for River Information Services / <i>Ad-hoc</i> stručna skupina za riječne informacijske servise
APC	Accident Prevention and Control / Sprječavanje i kontrola nesreća
B&H / BA	Bosnia and Herzegovina / Bosna i Hercegovina
CCNR	Central Commission for Navigation on the Rhine / Centralna komisija za plovidbu rijekom Rajnom
CEVNI	European Code for Inland Navigation / Europski kod za unutarnju plovidbu
DC	Danube Commission / Dunavska komisija
DG ENV	Directorate General of the EC for Environment / Opća uprava Europske komisije za okoliš
DG TREN	Directorate General of the EC for Transport / Opća uprava Europske komisije za transport
DIKTAS	Protection and sustainable use of the Dinaric karst transboundary aquifer system / Zaštita i održivo korištenje sustava prekograničnih vodonosnika u dinarskom kršu
EEA	European Environment Agency / Europska agencija za okoliš
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development / Europska banka za obnovu i razvoj
EC	European Commission / Europska komisija

EIB	European Investment Bank / Europska investicijska banka
ERUSRS Forum	Chambers of Commerce from the Sava River Basin / Gospodarske komore u slivu rijeke Save
Espo konvencija	Convention on environmental impact assessment in a transboundary context / Konvencija o procjeni utjecaja na okoliš u prekograničnom kontekstu
EU	European Union / Europska unija
EU FP6	6 th Framework Program of EU / 6. okvirni program EU
EU WFD	EU Water Framework Directive / Okvirna Direktiva o vodama Europske Unije
FP	Flood Prevention / Zaštita od poplava
FRMP	Flood Risk Management Plan / Plan upravljanja rizikom od poplava
FY	Financial Year of the Sava Commission / Financijska godina Savske komisije
GIS	Geographical Information Sustav / Geografski informacijski sustav
GWP	Global Water Partnership / Globalno partnerstvo za vode
GWP-Med	Mediterranean Regional Partnership of the GWP / Mediteransko regionalno partnerstvo Globalnog partnerstva za vode
HEC-RAS	Hydrologic Engineering Centers River Analysis System / Riječni analitički sustav centara za hidrologiju
HR	Republic of Croatia / Republika Hrvatska
ICPDR	International Commission for the Protection of the Danube River / Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav
ICPR	International Commission for the Protection of the Rhine / Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Rajne
IPA	EU Instrument for Pre-Accession Assistance / EU instrument pretpristupne pomoći
IWT	Inland Waterway Transport / Prijevoz unutarnjim plovim putevima
JRC	Joint Research Centre / Zajednički centar za istraživanje
Konvencija o vodama	UNECE Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes / Konvencija o zaštiti i korištenju prekograničnih vodotoka i međunarodnih jezera UNECE-a

MED EU WI/ WFD JP	Mediterranean EU Water Initiative/WFD Joint Process / Inicijativa Europske unije za vode Sredozemlja / Zajednički proces Okvirne direktive o vodama
MIO-ECSDE	Mediterranean Information Office for Environment Culture and Sustainable Development / Meditranska informacijska služba za ekološku kulturu i održiv razvoj
MoP	Meeting of the Parties / Sastanak stranka Okvirnog sporazuma
NELI	Cooperation-network for logistics and nautical education focusing on inland waterway transport in the Danube corridor supported by innovative solutions / Suradnička mreža za logistiku i nautičku edukaciju usmjerena na prijevoz unutarnjim plovnicima dunavskim koridorom podržana inovativnim rješenjima
NEWADA	Network of Danube Waterway Administrations / Mreža uprava za plovni put Dunava
NVO	Non-Governmental Organization / Nevladina organizacija
NHMS	National Hydro-Meteorological Service / Nacionalni hidrometeorološki zavod
Okvirni sporazum	Framework Agreement on the Sava River Basin / Okvirni sporazum o slivu rijeke Save
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe / Organizacija za europsku sigurnost i suradnju
PEG APC	Permanent Expert Group for Accident Prevention and Control / Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu nesreća
PEG FP	Permanent Expert Group for Flood Prevention / Stalna stručna skupina za zaštitu od poplava
PEG NAV	Permanent Expert Group for Navigation / Stalna stručna skupina za plovidbu
PEG RBM	Permanent Expert Group for River Basin Management / Stalna stručna skupina za upravljanje riječnim slivom
PIAC	Načelal International Alert Center / Glavni međunarodni centar za alarmiranje
PIANC	Permanent Congress of the International Navigation Association / Stalni kongres međunarodne asocijacije za plovidbu
PLATINA	Platform for the implementation of NAIADES / Platforma za provedbu NAIADES-a
RBM	River Basin Management / Upravljanje riječnim slivom
RCC	Regional Cooperation Council / Vijeće za regionalnu suradnju

RIS	River Information Service / Riječni informacijski servisi
RISKBASE	Coordination action on risk based management of river basins / Koordinacijski radovi na upravljanju riječnim slivovima temeljenim na riziku
RS	Republic of Serbia / Republika Srbija
Sava CMS	Content Management System for the Sava River / Sustav za upravljanje sadržajem za rijeku Savu
Sava FAP	Flood Action Plan for the Sava River Basin / Akcijski plan za poplave za sliv rijeke Save
Sava GIS Strategija	Geographic Information System Strategy for the Sava River Basin / Strategija za Geografski informacijski sustav za sliv rijeke Save
Savska komisija	International Sava River Basin Commission / Međunarodna komisija za sliv rijeke Save
SedNet	European Sediment Network / Europska mreža interesnih skupina koje se bave upravljanjem nanosom
SEETO	South East Europe Transport Observatory / Opservatorij za transport za jugoistočnu Europu
SRB	Sava River Basin / Sliv rijeke Save
TCP SEE	Transnational Cooperation Programme for South/Eastern Europe / Međudržavni program suradnje za jugoistočnu Europu
ToR	Terms of Reference / Projektni zadatak
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe / Ekonomska komisija za Europu Ujedinjenih naroda
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization / Organizacija za obrazovanje, znanost i kulturu Ujedinjenih naroda
UNESCO IHP	UNESCO International Hydrological Programme / Međunarodni hidrološki program UNESCO-a
USACE	United States Army Corps of Engineers / Jedinica za inženjeriju Vojske SAD-a
USAID	United States Agency for International Development / Agencija za međunarodni razvoj SAD-a
WACOSS	Water Pollution Contingency Management Sustav for the Sava River Basin / Sigurnosni sustav za upravljanje onečišćenjem voda za sliv rijeke Save
WANDA	Waste Management for Inland Navigation on the Danube / Upravljanje otpadom u unutarnjoj plovidbi na rijeci Dunav

WATCAP	Water and climate adaptation plan for the Sava River Basin / Vode i plan prilagođavanja klimatskim promjenama za sliv rijeke Save
WB	World Bank / Svjetska banka
WMO	World Meteorological Organization / Svjetska meteorološka organizacija
WWF	World Wide Fund for Nature / Svjetski fond za zaštitu prirode